

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ ИРКУТСКОЙ ОБЛАСТИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ИРКУТСКОЙ ОБЛАСТИ
«ИРКУТСКИЙ ТЕХНИКУМ МАШИНОСТРОЕНИЯ
ИМ.Н.П.ТРАПЕЗНИКОВА»**

**КОННОТАТИВНОЕ ЗНАЧЕНИЕ СЛОВА
ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ**

выполнил Бобобеков Мухамадашраф,

гр. АМ-5

руководитель: Мартьянова

Екатерина Борисовна

г. Иркутск, 2016

Содержание

Введение.....	3
I. Термин "коннотация". История развития понятия. Многоаспектность и многофункциональность понятия.....	4
II. Явление коннотации в русском языке.....	7
Заключение.....	10
Список литературы.....	11

Введение

Проблемы коннотации принадлежат к базовым проблемам лингвистики, которые не исчезают из поля зрения исследователей, но в разные времена решаются по-разному. У лингвистов разных времен существовали различные подходы, которые отражали ту или иную точку зрения насчет данного явления. Однако, в каждой научной сфере существовали определения, которые отражали суть коннотации только в узко ограниченной дисциплине. С развитием лингвистики понятие постепенно расширялось, включая в себя различные аспекты.

В русском языке явление коннотативного значения слова играет огромную роль. С развитием художественной литературы, публицистики, научной литературы даже самые "популярные" значения лексики не ограничиваются только теми обозначениями, которые трактуются в словарях. Помимо словарных значений слова имеют дополнительные, незакрепленные значения, которые являются немаловажными для восприятия как конкретной личностью, так и группами лиц (обществами).

Данная работа актуальна, так как вопрос коннотации в лингвистике до сих пор является одним из самых проблемных. В учебных программах не уделяется внимание коннотативному значению слов в рамках изучения лексики, но знание теоретической и минимальной практической стороны явления коннотации значительно увеличивает уровень восприятия художественной литературы, способствует развитию речи, развитию навыков употребления эмоционально-окрашенной лексики и др.

Методы исследования:

1. Анализ и систематизация научной литературы.
2. Анализ словарных статей.
3. Подбор лексических единиц, их систематизация.

I. Термин "коннотация". История развития понятия. Многоаспектность и многофункциональность понятия

История развития понятия «коннотация»(от лат. *connotare*) началась примерно в 1200г. Возникло оно в схоластической логике и использовалось в философско-теологических дискуссиях о смысле слов. В философии о языке в XIV в. термин «коннотация» стали применять, чтобы различать слова по образу и действию, в зависимости от того, на что они указывают. В особенности говорили о различии конкретных и абстрактных слов. Конкретные слова определялись не только по тому, какими качествами они обладают, но и по тому, обладает ли теми же качествами и их носитель.

Смысловый объем данного термина в дальнейшем расширился в семиотике (науке о знаках), что привело к его различному употреблению: понятие постепенно распространялось и в знаковых системах мышления, таких как изображение, материя, звук.

В первый этап появления представлений о коннотации были сделаны два важнейших вывода: 1) означение слова также реально как основное значение слова; 2) означение слова имеет частично чувственную природу и возникает непроизвольно в сознании личности.

Далее коннотация стала предметом различных исследований в лингвистике. При этом коннотация приобретает иное значение: как дополнительное, сопутствующее значение слова, служащее для выражения экспрессивно-эмоциональных оттенков высказывания. В нашей работе мы будем оперировать именно данной трактовкой.

Л. Блумфилд считал, что коннотация напрямую относится к сфере сознания. Сюда относятся коннотации, обусловленные определенными социальными, региональными, техническими и культурными факторами, отражает определенный уровень речи, поскольку значение – это конкретное применение слова в заданной ситуации общения. К этой группе относятся также коннотации, возникающие в заимствованных словах.

Л. Блумфилд выделял также группу коннотаций, имеющих эмоциональную базу. А это время термином «коннотация» стали обозначаться все эмоционально окрашенные элементы выражений, что и на сегодняшний день является важным вопросом при рассмотрении данного понятия.

В дальнейшем ученые делают важный вывод: коннотация является суммой элементов определенного миропонимания или идеологии. Таким образом, возникает возможность исследования коннотации не только в рамках некоего индивидуального значения или выбора отдельной личности – коннотацию стало возможным исследовать с позиции всего общества в целом.

Некоторые ученые не считают коннотацию составной частью языковой семантики. По их мнению, коннотация возникает на психологическом уровне.

А такие лингвисты, как И.В. Арнольд, В.Н. Телия, В.И. Стернин и др., считают, что коннотация является обязательным структурным элементом лексического значения слова. Причем подчеркивается субъективная природа обозначаемого. Он противопоставляется объективному в значении лексической единицы - денотативному компоненту значения. Субъективность коннотации подчеркивается возможностью интерпретации одной и той же реалии, названной одним и тем же словом. Например, объективное понятие «волосы» можно интерпретировать и как «волосенки» и как «волосища», что абсолютно субъективно и зависит от языковой ситуации, эмоционального и ценностного отношения говорящего к объекту обозначения.

В современной лингвистике большинство исследователей связывает коннотацию прежде всего с экспрессивным компонентом значения. Данная традиция укрепилась благодаря развитию психолингвистики.

Стоит отметить, что коннотация создается в процессе восприятия слов-знаков. Это конструирование основывается на соответствии каждому слову определенного содержания, выводимого из неопределенного множества употреблений словоформ и имеющего - как явление психическое - определенное отражение в мозгу человека. В ходе общения людей, да и всего

общества, эти содержания типизируются и стандартизируются: представление, чувство, культурный элемент, уровень знания, мировоззрение.

Современная лингвистика понимает коннотацию двояко: в широком смысле – как любой компонент, который дополняет предметно-понятийное, а также грамматическое значение слова и придает ему экспрессивную функцию. В узком же смысле – это компонент значения лексической единицы, который сопутствует употреблению в речи ее объективного значения. К данной точке зрения примыкают ученые, считающие коннотацию как созначение слова.

Таким образом, попытки многочисленных ученых уточнить объект, обозначаемый термином *коннотация*, привели к рождению большого количества определений коннотации. Так, для одних ученых *коннотация* – это окраска, семантические оттенки, составляющее дополнительное содержание слова; по мнению других, содержание слова не следует смешивать с коннотацией. С точки зрения третьих исследователей коннотация входит в состав ассоциации.

В стилистике «коннотация» понимается как стилистическое созначение, связанное с эмоциональной оценкой; в семиотике коннотация – особый уровень «вторичных означаемых значений», надстраивающийся над прямым значением слова; в страноведении – добавочная информация, имеющая национальную окраску; в психологии – знаковые ассоциации.

II. Явление коннотации в русском языке

Нами были проанализированы 30 языковых единиц русского языка, содержащих коннотативное значение. В результате анализа нами были выявлены различные виды коннотаций слов.

Слово	Прямое значение	Вид коннотации	Значение
Дерево	Растение или материал	Эмоционально-оценочный	Глупый, непробиваемый человек
Лиса	Животное	Эмоционально-оценочный	Хитрый лживый человек
Черепашка	Животное	Эмоционально-оценочный	Медленный человек
Собака	Домашнее животное	Эмоционально-оценочный	Злой грубый человек
Петух	Животное	Эмоционально-оценочный	Задиристый человек
Медведь	Животное	Эмоционально-оценочный	Неуклюжий, неповоротливый человек
Змея	Пресмыкающееся с длинным извивающимся	Эмоционально-оценочный	Человек, который был облакан, а позднее оказался врагом, предателем. О злом и язвительным человеке.
Стена	Вертикальная часть стена	Эмоционально-оценочный	То, что является препятствием к общению
Попугай	Тропическая лесная птица с ярким, обычно пестрым оперением	Эмоционально-оценочный	Человек, который не имеет собственного мнения и повторяет чужие мысли и слова
Корова	Крупное домашнее молочное животное	Эмоционально-оценочный	О толстой, неуклюжей нерасторопной или не умной женщине
Бык	Самец коровы, племенной бык	Эмоционально-оценочный	Человек упрямо настаивает на своем, не слушая никаких доводов
Коза	Домашнее жвачное животное	Эмоционально-оценочный	О резвой, бойкой девчонки, девушки

Баран	Парнокопытное дикое животное	Эмоционально-оценочный	Человек, который не имеет собственного мнения, слепо следует чему либо
Пацан	Мальчик, мальчишка	Стилистический	Уличное слово, означает "пацаненок"
Баба	Женщина, девушка	Стилистический	Просторечие, обозначающее женщину
Школота	Школьники	Стилистический	Сленг, используемый молодежью
Идиот	Человек, страдающий врожденным слабоумием	Экспрессивный	Оскорбительная, унижающая характеристика человека
Свинья	Животное	Национальный	В Египте - символ богини неба, в России - сельскохозяйственное животное, в восточной культуре - символ плодородия и благосостояния
Кореш	Близкий человек, товарищ	Социальный	В разговорно-сниженной лексике называется товарищ (характерно для различных группировок, необразованных людей, аргю)
Глухарь	Нераскрытое уголовное дело	Профессиональный	Называется нераскрытое уголовное дело у сотрудников правоохранительных органов (реже - в воровском жаргоне)

Исходя из анализа, предоставленного в таблице, мы выделяем эмоционально оценочный, стилистический, экспрессивный, социальный и профессиональный виды коннотации. Однако, каждый вид коннотации все же

не ограничен одним компонентом (стиль, социальная принадлежность, эмоциональный план, экспрессивная оценка, национальный компонент), а способен сочетать в себе сразу несколько аспектов. Это обусловлено трудностью самого явления коннотации как языкового явления. В таблице описаны приблизительные (не единственные) значения слов, однако они содержат и дополнительные значения (коннотации). Для более подробного изучения структуры каждого слова необходимо рассматривать в более широком смысле коннотативное значение каждой единицы, начиная с национально-культурного плана и заканчивая субъективно-ассоциативной стороной каждой личности. Однако, из таблицы видно, что значения слов, которыми мы пользуемся в речи каждый день, не только часто имеют несколько значений, но и способны расширять закрепленные в словарях понятия еще и коннотативным значением.

Заключение

Понятие коннотации является до сих пор не достаточно исследованным в наши дни. Лингвистам, психологам, социологам и др. учеными до сих пор не удалось сформулировать точное, четкое определение данного понятия, которое могло бы отразить его сущность во всех аспектах.

Исследование подтвердило сложность и многоаспектность явления коннотации. Каждое значение слова сопровождается дополнительным, "сопутствующим", ассоциативным значением. При всем этом, большую роль играют национальные признаки общества и конкретной личности, эмотивность, оценочный компонент, экспрессия, социальный статус группы или индивида (возраст, профессия, уровень образования, реже - гендерные отличия).

Список литературы

Основная литература

1. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека: [монография] / Н. Д. Арутюнова. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 896 с.
2. Беляевская Е. Г. Семантика слова. – М.: Высшая школа, 1987. -85с.
3. Блумфильд Л. Язык. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 608с.
- Галкина-Федорук Е. М. Язык как общественное явление. – М.: Учпедгиз, 1954. – 44с.
4. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. — 4-е изд., М.: Высшая школа, 1993. — 944с.
5. Петрищева Е. Ф. Стилистически окрашенная лексика русского языка. – М.: Наука, 1984. – 222с.
6. Реформатский А. А. Введение в языковедение: [учебник для вузов] / А. А. Реформатский. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 536 с.

Электронные источники

1. www.lib.tsu.ru
2. www.wiktionary.ru
3. www.new.gramota.ru